

Noviembre, compañía de teatro

**EL MERCADER DE VENECIA**  
RECURSOS DIDÁCTICOS



<http://noviembreteatro.es/>

Tras *Hamlet* en el año 2004, *Noche de reyes* en el 2012 y *Otelo* en el 2013, en Noviembre Compañía de Teatro continuamos nuestra dedicación Shakesperiana representando la obra en la que Antonio, el mercader, sentencia acertadamente que el mundo parece un teatro, en el que cada cual representa el papel que le ha tocado, y nosotros, representantes, trataremos como siempre de hacer el nuestro de manera que finalmente este Mercader de Venecia sea, también, algo de ustedes. (*Eduardo Vasco*)

**Edad recomendada: de 12 años en adelante**  
**Duración: 105 minutos sin descanso**

## El Mercader de Venecia

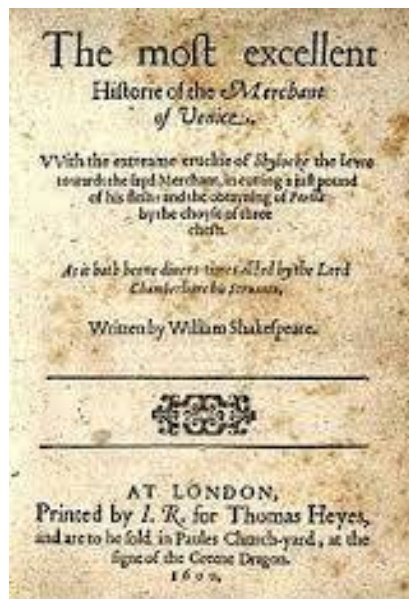
- LA OBRA
- EL ARGUMENTO
- LA VERSIÓN DE YOLANDA PALLÍN
- EL MERCADER DE EDUARDO VASCO, CLAVES DEL MONTAJE
- REFERENCIAS HISTÓRICAS Y CULTURALES DE LA ÉPOCA
- NOTA BIOGRÁFICA DE SHAKESPEARE
- EL MERCADER DE VENECIA, LOS PERSONAJES
- TRABAJANDO CON EL DICCIONARIO
- PROPUESTA DE TEMAS TRANSVERSALES

**EL MERCADER DE VENECIA**  
**RECURSOS DIDÁCTICOS**

**LA OBRA**

La fecha de composición de El mercader de Venecia se calcula entre 1596 y 1598, ya que el estudioso Francis Meres la menciona en 1598.

Su argumento procede de diversas fuentes: desde una historia tradicional inglesa hasta la obra de Giovanni Fiorentino "Il Pecorone", publicada en Milan en 1558. También se suelen citar algunos elementos de la obra de Alexandre Sylvane "El Orador", de 1581, cuya traducción inglesa se publica en 1596.



El mercader de Venecia se publica en Quarto a finales de 1600, aunque se sabe que se representó antes, y sufre una edición pirata en 1619 antes de incluirse en la compilación de obras de Shakespeare que se denomina First Folio en 1623.

Ha sido adaptada en numerosas ocasiones al cine, a la televisión y a la ópera. Una obra en la que se supone que el amor, todo tipo de amor, triunfa sobre la crueldad y la malicia, una conclusión muy del gusto renacentista. La mezcla de géneros convierte el argumento dramático en un eficaz instrumento para entretener y apasionar al espectador, y así del momento más dramático podemos pasar al más distendido en la misma escena.

Es un canto a la belleza y a la inteligencia, a la sensibilidad frente a la rudeza, al desinterés ante la codicia. Una obra en la que la manera de mirar el mundo que se nos propone puede ser optimista frente al interés y a la obsesión por el dinero que parece gobernarlo todo.

TEXTO EN INGLÉS: <http://shakespeare.mit.edu/merchant/index.html>

**EL MERCADER DE VENECIA**  
**RECURSOS DIDÁCTICOS**

**RESUMEN DEL ARGUMENTO**

Bassanio, un noble veneciano ama a la bella y distinguida Porcia. Para llegar a ser su pretendiente necesita tres mil ducados. Desesperado se los pide prestados a su amigo Antonio, el cual en ese momento no dispone de la cantidad por tener toda su fortuna invertida en diversas expediciones comerciales que realiza en ese momento su flota de barcos. Ante la dificultad, Antonio decide pedir el dinero prestado, y contra su costumbre solicita un préstamo al judío Shylock. El judío, resentido por el trato despectivo de Antonio y el resto de los nobles venecianos consigue cerrar el trato con una cláusula singular: Shylock se tendrá una libra de carne de Antonio si este no llega a tener el dinero en la fecha convenida.

Entretanto los pretendientes de Porcia van pasando por una extraña prueba en la que tienen que elegir entre tres cofres. Uno tras otro eligen el cofre equivocado al señalar siempre los más valiosos.

La hija de Shylock se fuga con uno de los amigos de Bassanio y el judío enloquece. Mientras los barcos de Antonio, uno tras otro, van naufragando, con lo que el mercader pierde toda su fortuna y no puede devolver al judío el dinero en la fecha convenida.

Finalmente se celebra un juicio en el que únicamente la inteligencia de Porcia, disfrazada de abogado, logra desenmarañar la madeja legal en que se encuentra atrapado Antonio.



## EL MONTAJE

El mercader de Venecia es una de esas obras poliédricas, preciosas y crueles que han hecho de William Shakespeare ese dramaturgo que fascina cada nueva época, que no conoce fronteras ni dogmas y que, aun arrastrando tantas referencias literarias como escénicas desde sus primeras composiciones, se alza siempre sobre el escenario como algo nuevo y extraordinario, renovando la esencia del propio teatro para fortuna de los que amamos el arte de Talía.

Plantearse una puesta en escena de El mercader pasa, como siempre, por elegir. En nuestro caso la elección siempre tiene que ver con el actor aquí y ahora, con la palabra en primer plano, con la obra que tenemos entre manos y nuestra realidad como contraste. Noviembre Compañía de teatro

Venecia es el marco en el que se desenvuelve la historia. Una historia cargada de aristas que, aunque maneja un tema tan espinoso como el antisemitismo, es una historia sobre el dinero. El dinero y las posibilidades, la falta de dinero y lo imposible.

Nuestra Venecia tiene que ver con una ciudad de negocios en la que todo se mueve alrededor del mercadeo, de la propiedad y del interés. Una ciudad llena de problemas que se suavizan cuando aparece ese poderoso caballero. En escena tendremos una Venecia que podrá ser nuestra ciudad, cualquier ciudad, y seguirá siendo Venecia, con una escenografía sugerente y funcional.

Serán nuestros tiempos y los de ellos, ya que los conflictos básicos siguen siendo tan nuestros como de aquellos personajes. Así que trataremos de narrarlos para el espectador usando la atemporalidad, con referencias concretas que nos ayuden en la evolución del drama.

La música en directo, recurso habitual en nuestros espectáculos, acompañará la acción, subrayando y acentuando como un personaje más, creando un mundo sonoro cuyas referencias nos transportarán de un lugar a otro; de una época a otra, y nos harán disfrutar y profundizar más en el texto y en la historia.

*Eduardo Vasco*  
Director del montaje y de Noviembre

**EL MERCADER DE VENECIA**  
**RECURSOS DIDÁCTICOS**

**VERSIÓN**

Una libra de carne pesa 453,59 gramos. Un corazón humano, está en torno a los 450. "Te ofrezco mi corazón", le decimos al amado. "Te arrancaré el corazón", es la expresión de la violencia máxima. Se supone que en el teatro clásico todo está en la palabra de los personajes, que dicen siempre lo que piensan y lo que saben. ¿A quién se le ocurrió suponer algo tan tonto? Y cuando no lo dicen, lo decimos nosotros por ellos, por si el público no se ha dado cuenta. ¿A quién se le ocurrió hacer algo tan tonto?

Cuando nos enfrentamos al trabajo práctico sobre un texto teatral, es decir, cuando vamos a poner en escena una pieza, y no cuando la estudiamos con los instrumentos de la erudición, nuestra principal tarea es desprendernos de los prejuicios que sobre dicha obra podamos haber atesorado. Debemos leerla como si lo hiciéramos por primera vez, desde nuestra sensibilidad e inteligencia, que son las de los espectadores de nuestro tiempo; y , sin embargo, no podemos deshacernos totalmente de aquello que sabemos, por estudio o inercia. Nunca somos del todo libres, porque somos seres históricos.

Subir a escena El mercader de Venecia es un reto maravilloso precisamente porque hace que pongamos en cuestión muchas de nuestras ideas preconcebidas. Esperamos poder transmitir al espectador esa perplejidad. Shakespeare, ya lo sabemos, es el autor teatral que ha sabido expresar, unidas y de una manera más inteligente, la grandeza y la miseria de la naturaleza humana.

Nada es nunca lo que parece en las obras del inglés, especialista en congelar nuestra sonrisa en el momento menos pensado. Esta obra se publicó por primera vez en 1600 bajo el siguiente título: *The comical history of the merchant of Venice*. ¿Cómica, la historia de un hombre triste que está a punto de morir por haber sido en extremo generoso con su mejor amigo? ¿Las ofensas cometidas ante el judío no nos parece suficiente motivo como para que éste reclame su venganza, aún ahora?

En 1516 se levantó el primer ghetto judío de Europa, precisamente en la ciudad de Venecia. Porque la usura era pecado, pero la clase burguesa necesitaba que alguien pecara por ella para poder seguir llevando a cabo sus flamantes negocios. Si no fuera porque sobre esta base se construye nuestro sistema económico y social, sería como para empezar a sonreír. ¡Qué pícaros estos cristianos! ¡Qué ingeniosos! Mercader viene de Mercurio que es el dios del comercio y de los ladrones. Después vendrán los cracks, las burbujas, las sub-

**EL MERCADER DE VENECIA**  
**RECURSOS DIDÁCTICOS**

primes, las hipotecas basura, las preferentes, los desahucios: el tráfico de carne fresca. No hace falta mencionarlos, ni subrayar los paralelismos, ni retorcerle el cuello al cisne, que ya es bastante hermoso y elocuente.

Alguien ha dicho que El mercader de Venecia es una comedia sólo con la condición de que consideremos a Shylock, el judío, como un ser despreciable y, por lo tanto, ridículo. Afortunadamente Shakespeare reaparece para enseñarnos que nada es como nos han dicho. Hoy por hoy, mucha gente sigue pensando que el mercader del título es el judío y, puestos a recordar una sola frase de la obra, esta sería: "Si nos pinchan, ¿no sangramos?". No es tan popular como "ser o no ser", pero casi. Podemos no recordar su origen, pero recordamos las palabras. Y el sentimiento. Es un clásico.

La decisión sobre el género de una obra suele implicar una decisión política. En este caso cualquier posición estable implicaría una lectura única, una visión del mundo reductora, algo que nos parece totalmente ajeno al espíritu de la obra. Esta pieza trata del abuso de poder, de las diferencias entre ley y justicia, del valor de las buenas acciones en un mundo eminentemente cruel, de la clemencia y la compasión cuando se alían con la inteligencia; trata de la naturaleza humana, otra vez, trágica y risible a un tiempo. Es divertida y triste. Shakespeare no es un ideólogo sino un creador, capaz de extraer una libra de carne de un cuerpo sin derramar una gota de sangre.

*Yolanda Pallín*  
Autora de la versión



**EL MERCADER DE VENECIA**  
**RECURSOS DIDÁCTICOS**

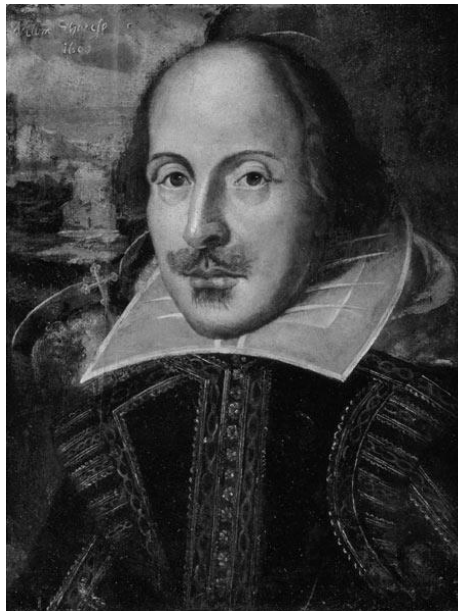
**WILLIAM SHAKESPEARE**

Es el autor dramático más conocido y representado de la historia del teatro. La oscuridad que envuelve su vida, y más concretamente su vida alrededor del teatro ha motivado que la mayor parte de las cosas que sabemos de él sean suposiciones o conclusiones de los diferentes biógrafos y estudiosos que se han ocupado de la figura del genial autor.

Nacido en Stratford-upon-Avon en 1564, se le supone una formación autodidacta basada en los grandes autores latinos de comedias y tragedias. En 1587 marcha a Londres y comienza a relacionarse con el mundo de la escena hasta llegar a ser actor, director, administrador y copropietario de “El Globo”; el teatro que ahora se considera como modelo del recinto escénico isabelino por excelencia.

Consigue conjugar en sus composiciones la herencia dramática latina con el teatro inglés, que está llegando a un notable apogeo por aquellos años, mediante una dramaturgia que oscila entre las truculentas tragedias de sangre, los dramas históricos, y comedias de diverso género.

La reflexión profunda sobre la condición del hombre y su existencia siempre aparece en sus comedias como uno de los factores que ennoblecen su teatro y lo elevan, en opinión de estudiosos, profesionales y público a ser considerado, sin duda, como la dramaturgia más apreciada de todos los tiempos.



SHAKESPEARE BIRTHPLACE TRUST: <http://www.shakespeare.org.uk/home.html>



**EL MERCADER DE VENECIA**  
**RECURSOS DIDÁCTICOS**

**EL MERCADER DE VENECIA, LOS PERSONAJES**

Shylock.-

Es un prestamista judío de Venecia. Tiene un gran resentimiento contra Antonio quien permanente se ha burlado de él. En venganza exige una libra de la carne de Antonio si no le devuelve el préstamo en la fecha indicada.

Antonio.-

Es un rico mercader de Venecia, cristiano, generoso y muy querido por sus amigos. Ayuda a Basanio económicamente para que logre desposar a la noble Porcia y para ello pide un préstamo a Shylock, a quien molesta públicamente por sus prácticas de usura. Obtiene los 3.000 ducados a cambio de una sola exigencia del prestamista: una libra de su carne de su propio cuerpo.

Basanio.-

Amigo de Antonio, se ha gastado su dinero y su único deseo es casarse con Porcia, una joven que según el testamento de su padre deberá casarse con aquél que elige el cofre correcto donde está el retrato de la joven. Los 3.000 ducados que Antonio lapide a Shylock son para él, para su boda.

Porcia y Nerisa.-

Joven, rica heredera y cristiana, respira cuando Basanio, a quién ama, es el que elige el cofre correcto. Se casa con él, y le salva la vida a Antonio con su gran inteligencia para tramar con su doncella Nerisa, disfrazarse de abogado y escribano respectivamente, y defender a Antonio contra Shylock en el juicio presidido por el Dux.

Graciano.-

Es amigo de Antonio y Basanio, a quien acompaña al encuentro con Porcia y decide en ese momento tomar por esposa a su doncella Nerisa.

Salerio, Solanio.-

Algunos de los muchos amigos de Basanio y Antonio.

Lorenzo.-Otro de los amigos de Basanio y Antonio, también cristiano. Es el amante de Yésica, hija de Shylock.

Yésica.-Es la hija de Shylock que ha escapado para casarse con un cristiano. Está dispuesta a convertirse a la religión de su esposo y será la heredera a la muerte de su padre.

## REFERENCIAS HISTÓRICAS Y CULTURALES DE LA ÉPOCA

### En Inglaterra.-

Isabel I (1558-1603) reina de Inglaterra a los veinticinco años, consolida el Imperio Británico y el anglicanismo que su padre Enrique VIII ya había establecido. Isabel I promulga nuevas medidas de política eclesiástica que consolidan definitivamente el anglicanismo como religión oficial. Esto le da a Inglaterra ventajas políticas y económicas, ya que con este cambio Inglaterra se ha convertido en el reino más libre del ámbito cristiano; no tiene la servidumbre extranjera del pontífice romano y es mas rico pues el dinero de primicias, indulgencias, apelaciones, dispensas, palios y otras cargas de este tipo que se recaudaban para Roma quedaban ahora en las arcas del Estado, y no hay que olvidar que la reina, era el jefe supremo de la iglesia anglicana.



Estos ingresos junto a los bienes arrebatados a los círculos vinculados con la iglesia católica en Inglaterra, permitieron a Isabel I, y anteriormente a su padre, la construcción de una marina capaz de enfrentarse a la todopoderosa marina española, a lo que hay que añadir una política exterior orientada a la destrucción del poderío comercial español, basado sobre todo en el pillaje y el saqueo de los barcos españoles y de los tesoros americanos.

Isabel I, fue retratada por los historiadores como excelente negociadora y con talento para la intriga, y a los ingleses como “corsarios” antes que como descubridores y colonizadores; hombres como Drake, Raleigh, Dudley, Cecil, Walsingham, Hatton, fueron los protagonistas de una maquinaria militar al servicio de los intereses del estado sin ningún reparo para ejecutar las acciones expansionistas de su política exterior. De todos ellos el capitán Francis Drake, quien efectuó una circunnavegación del globo entre 1577 y 1580, fue el protagonista de la victoria a la famosa Armada Invencible de España, en el fallido intento de Felipe II por conquistar Inglaterra.

Unos años después, en 1.607, se crea la primera colonia británica en el nuevo mundo: Jamestown. En esa época los ingleses denominaban a la costa oriental de América del Norte por encima de La Florida, Virginia, en honor a Isabel I, la reina virgen. Después de varios intentos fallidos por obtener un asentamiento permanente en América, el sucesor de Isabel I, el rey Jacobo VI de Escocia y I de Inglaterra, le concede carta a la Virginia Company para buscar yacimientos de oro y plata en el Nuevo Mundo, así como una ruta del río hasta el

**EL MERCADER DE VENECIA**  
**RECURSOS DIDÁCTICOS**

Océano Pacífico, que les permita establecer el comercio con el Oriente. La expansión política y económica americana de Gran Bretaña no había hecho más que comenzar y con ella idioma, cultura y también, cómo no, Shakespeare.

¿Y los judíos, en la época en la que Shakespeare escribe *El Mercader de Venecia*, qué relación tenían con la sociedad inglesa en esta época?

Hacia ya tres siglos que los judíos habían sido expulsados de Inglaterra (1.290) por un decreto firmado por Eduardo I; parece que las causas fueron principalmente de carácter financiero, ya que las deudas con los judíos eran muchas, y las acusaciones antisemitas de todo tipo sirvieron para justificar este decreto.

En 1.600, Oliver Cromwel permitió, aunque no oficialmente, a los judíos volver al país, pero en realidad siempre hubo judíos, como Rodrigo López, de origen hispano-portugués, que se asentó en 1550 en Londres y a pesar de la inquina de sus colegas trabajó en el hospital de ST Bartholomew y fue el médico requerido por los nobles y médico privado de la reina Isabel I. Acusado, parece que sin pruebas, de ser un espía de Felipe II y de traición, fue condenado a la horca por conspiración de asesinato de la reina. Este juicio incrementó el odio contra los judíos en Inglaterra, y se sumaba a la discriminación religiosa contra los judíos y musulmanes que existía en esta época en toda Europa.

Enlaces:

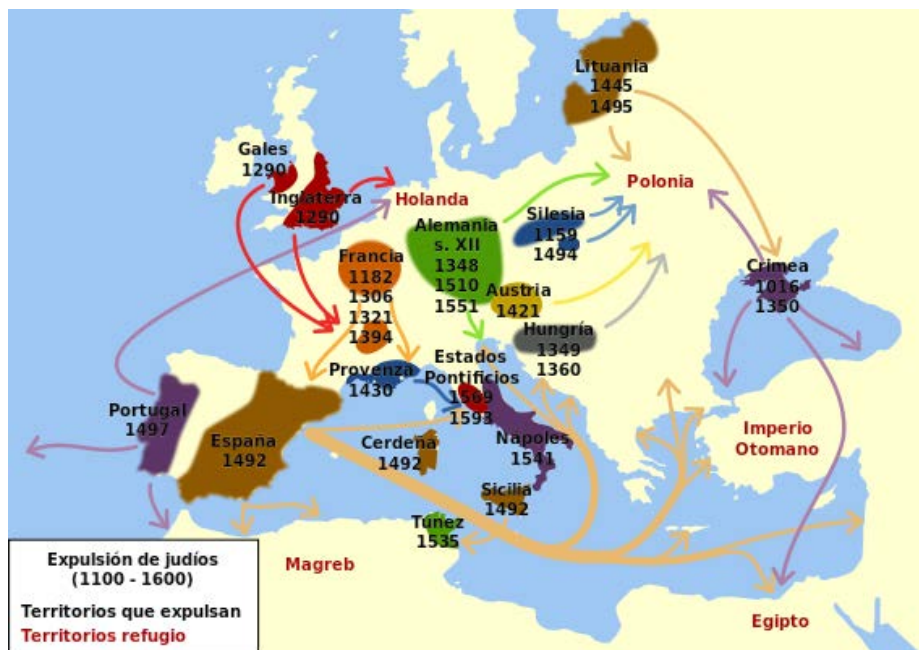
Videos divulgativos sobre la historia de Inglaterra de la BBC, información en [http://www.bbc.co.uk/history/british/launch\\_tl\\_british.shtml](http://www.bbc.co.uk/history/british/launch_tl_british.shtml)

Los judíos en la Venecia del siglo XVI.-

La Venecia del siglo XVI era una ciudad-estado de las más poderosas y liberales de Europa. La República de Venecia era una sociedad en la que convivían dos comunidades enfrentadas: la judía y la cristiana. Por razones económicas los judíos tenían allí mejor estatus que en otros estados europeos (ver mapa de expulsiones) y se dedicaban a la actividad económica del préstamo, ya que los cristianos tenían prohibido por ley la usura.

El poder religioso, mercantil y social estaba en manos de los cristianos, mientras que a los judíos se les permitía prestar dinero y obtener de ello un beneficio. El equilibrio social entre las dos comunidades era frágil; quienes tenían el poder, la aristocracia religiosa y la mercantil, se beneficiaban económicamente de la actividad de los judíos a la vez que los fanáticos religiosos los detestaban y alimentaban el odio contra ellos.

**EL MERCADER DE VENECIA**  
**RECURSOS DIDÁCTICOS**



<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>

El primer ghetto que se conoce en la historia surge en Venecia en el año 1516, cuando el Consejo de Diez en Venecia confinó un área para los judíos y les dio un espacio en la zona llamada actualmente Cannaregio donde había una planta de fundición metalúrgica. Los judíos venecianos, vivían en esta zona de la ciudad y durante el día estaban obligados a llevar un sombrero rojo como identificación.

Podemos encontrar una breve historia de Venecia en el siglo XVI en el enlace: <http://www.venicethefuture.com/schede/es/022?aliusid=022> y una cronología específica sobre la migración de judíos en los siglos XV, XVI y XVII en Europa en el trabajo de Felisa Bermejo en: <http://www.cisi.unito.it/artifara/rivista1/testi/Bermejo.asp>

En España.-

Hace cien años que los Reyes Católicos conquistaron Granada y unificaron España, y es el bastión del catolicismo en toda Europa y en todas sus colonias de América y el mundo.

España también expulsa a los judíos, se calcula que antes de la expulsión había ochenta mil judíos, poco mas de la mitad abandonaron la península, y el resto, unos treinta y cinco mil, se quedaron y optaron por convertirse. Estos engrosaron el grupo de conversos que fueron el objetivo predilecto de la Inquisición.

## EL MERCADER DE VENECIA RECURSOS DIDÁCTICOS

La represión inquisitorial también se cebó con los pocos protestantes de los reinos hispánicos. Los principales procesos contra grupos luteranos propiamente dichos tuvieron lugar entre 1558 y 1562, a comienzos del reinado de Felipe II, contra dos comunidades protestantes de las ciudades de Valladolid y Sevilla.

Para la cultura española, sin embargo, este siglo es parte de un período denominado Siglo de Oro, que los historiadores sitúan entre la publicación de la *Gramática castellana* de Nebrija y la muerte de Calderón en 1.681.

El teatro del Siglo de Oro, y el teatro isabelino, son dos épocas gloriosas del teatro. The Globe y el Corral del Príncipe, Shakespeare y Lope, y con ellos, Lyly, Marlowe y Johnson, en lengua inglesa, y Tirso, Calderón y Cervantes, en lengua española son sus máximos representantes. Cuando Shakespeare publica *El mercader de Venecia*, a finales de 1600, en España, Lope de Vega, según su propia declaración, había escrito hasta entonces 230 comedias y citó 219 títulos.

El Siglo de Oro cobija una de las grandes obras literarias de todos los tiempos. A comienzos de 1605 se publica la primera parte de *El Quijote*, que siete años después, en 1612, se traduce al inglés por Thomas Shelton en la que sería la primera traducción a otro idioma de la obra de Cervantes.

Enlaces:

El Quijote en la Biblioteca Nacional: <http://quijote.bne.es/libro.html>

El Teatro del Siglo de Oro en:

<http://www.cervantesvirtual.com>

<http://www.bne.es/es/Inicio/index.html>

### Mapa de Europa en el siglo XVI



**EL MERCADER DE VENECIA**  
**RECURSOS DIDÁCTICOS**

**TRABAJANDO CON EL DICCIONARIO**

TEXTO EN ESPAÑOL: <http://www.biblioteca.org.ar/libros/132571.pdf>

El texto en español de *El mercader de Venecia* de este enlace está cedido por la Biblioteca Virtual Cervantes a la organización sin ánimo de lucro argentina BIBLIOTECA.

Las palabras están seleccionadas del texto de este enlace

Acto I:

mercader/ mérito/ boato/ exhortación/ repugnante/ desembarazarse/  
infortunio/ fiador/ solvente/ usura/ pagaré/ interés/penalidad/ libra/  
judío/notario/

ACTO II:

desdeñar/ pretendiente/ prudencia/ proverbio/ fechoría/pífano/ báculo/  
ducados/abrasadora/melancolía/ carroña/ ultrajar/ venganza

ACTO III:

sinagoga/ tormento/ torturar/ depravado/ persuasivo/ apariencia/ fe/ pagana/  
jactancioso/ ávida/ asediar/clemencia/ jurado/ justicia/ley/ ciudad/ deuda

ACTO IV:

truhanería/ cristiana/encarnizamiento/ constitución/ detestar/ servil/ perdón/  
humillante/abyecto/ sentencia/ confiscado/ retractación/ liquidación/ Estado/  
bagatela

ACTO V:

fidelidad/ estrépito/ estratagemas/ amanuense/ castrado/ hipócrita/ donación

Buscar el significado en

<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae>

**PROPUESTA DE TEMAS TRANSVERSALES**

Como en todos los textos de Shakespeare, la posibilidad de temas para trabajar en el aula o debatir en grupo son muchos, proponemos para *El mercader de Venecia* los siguientes temas y los enlaces a noticias de actualidad:

**-Préstamos, avales y usura en la banca hoy.-**

Usura---Interés bancario

Una libra de carne---Vivienda de la familia/desahucios

Shylock, prestamista lo pierde todo----Rescate bancario en Europa y USA

Enlaces:

<http://espacioeuropeos.com/tag/bancos-usureros/>

## **EL MERCADER DE VENECIA** **RECURSOS DIDÁCTICOS**

<http://noticias.juridicas.com/articulos/60-Derecho-Procesal-Civil/201211-ejecucion hipotecaria acumulacion acciones.html>

[http://revista.consumer.es/web/es/20031201/economia\\_domestica/67222.php](http://revista.consumer.es/web/es/20031201/economia_domestica/67222.php)

<http://afectadosporlahipototeca.com/>

<http://www.elmundo.es/elmundo/2013/06/12/suvienda/1371044710.html>

<http://www.foro-lex.com/ap/actualidad/?not=735b90b4568125ed6c3f678819b6e058>

<http://www.elmundo.es/mundodinero/2007/03/06/economia/1173178311.html>

<http://avalesbancarios.es/que-pasa-cuando-el-avalado-no-paga/>

### **-Antisemitismo en Europa.-**

Enlaces:

[http://internacional.elpais.com/internacional/2013/11/08/actualidad/1383931009\\_601598.html](http://internacional.elpais.com/internacional/2013/11/08/actualidad/1383931009_601598.html)

<http://www.abc.es/internacional/20140127/abci-isaac-revah-superviviente-holocausto-201401271025.html>

<http://vidacristiana.com/noticias/internacional/18648-renace-antisemitismo-en-europa>

[http://protestantedigital.com/sociedad/31419/Conflicto\\_israelipalestino\\_incendia\\_el\\_antisemitismo\\_radical\\_en\\_Europa](http://protestantedigital.com/sociedad/31419/Conflicto_israelipalestino_incendia_el_antisemitismo_radical_en_Europa)

[http://www.larazon.es/detalle\\_normal/noticias/7365789/merkel-llama-a-la-lucha-contra-el-antisemitismo-en-europa#.Ttt1syUg2i1QUh8](http://www.larazon.es/detalle_normal/noticias/7365789/merkel-llama-a-la-lucha-contra-el-antisemitismo-en-europa#.Ttt1syUg2i1QUh8)

### **-El juicio de Shylock y la justicia en un estado de derecho**

Enlaces:

[http://cultura.elpais.com/cultura/2009/01/09/actualidad/1231455603\\_850215.html](http://cultura.elpais.com/cultura/2009/01/09/actualidad/1231455603_850215.html)

<http://www.juridicas.unam.mx/publica/librev/rev/jurid/cont/21/pr/pr29.pdf>

### **-Reflexión sobre género en El Mercader de Venecia**

En 1678, la rica veneciana Elena Lucrezia Cornaro Piscopia, obtuvo un doctorado en filosofía por la Universidad de Padua. Fue la primera mujer doctorada en la historia cultural de Occidente, pero no la única. Las mujeres tuvieron en el Renacimiento espacio en la vida social y económica, aunque el ejercicio del poder, seguía en manos de los hombres. Excepto en una corte europea, la inglesa, donde el poder absoluto lo ejerció una mujer, la reina Isabel I, que aún vivía cuando Shakespeare estrenó su *mercader*.

En el teatro del Siglo de Oro hay casi un treinta por ciento de personajes femeninos que vestidos de hombres se saltan normas, legales y sociales, para conseguir lo que buscan, como hacen los hombres.

Isabel I/ Lucrecia Cornaro ---Porcia

[http://cvc.cervantes.es/literatura/aiso/pdf/06/aiso\\_6\\_1\\_075.pdf](http://cvc.cervantes.es/literatura/aiso/pdf/06/aiso_6_1_075.pdf)

<http://listas.20minutos.es/lista/mujeres-que-se-vistieron-contra-la-desigualdad-310378/>

**EL MERCADER DE VENECIA**  
**RECURSOS DIDÁCTICOS**

**El Mercader de Venecia en la RSC, TV y cine**

Para consultar los montajes de El mercader de Venecia de la RSC, consultar en ROYAL SHAKESPEARE COMPANY: <http://www.rsc.org.uk/>

*El mercader de Venecia*, dirigida por Michael Radford, estrenada en 2004 en el Festival de Cine de Venecia. Al Pacino, Shylock, repitió personaje en el teatro, en Broadway. La película fue nominada entre otros, a los premios ingleses BAFTA y a los premios europeos David de Donatello.

También Estudio 1 de TVE, realizó en 1967 *El mercader de Venecia*, dirigido por Pedro Amalio López y con José Bódalo representando a Shylock. El enlace para visionarlo <http://www.rtve.es/alcarta/videos/estudio-1/estudio-1-mercader-venecia/867717/>